

# Правила процедуры Комитета по внутреннему транспорту

(ECE/TRANS/294, annex III)

## Глава I Участие

### Правило 1

а) Государства — члены ЕЭК участвуют в работе сессий КВТ в качестве полноправных членов с правом голоса.

б) Государства, не являющиеся членами ЕЭК, имеют право участвовать в качестве полноправных членов в тех сегментах сессии КВТ, которые касаются правовых документов<sup>1</sup>, Договаривающимися сторонами которых они являются, и сохранять консультативный статус применительно к другим сегментам.

в) Государства, не подпадающие под положения подпунктов а) и б), могут участвовать в сессиях КВТ в консультативном качестве.

д) В соответствии с пунктами 12<sup>2</sup> и 13<sup>3</sup> Положения о круге ведения Европейской экономической комиссии («ЕЭК» или «Комиссии») специализированные учреждения, межправительственные организации и неправительственные организации, которым Экономическим и Социальным Советом предоставлен консультативный статус, могут участвовать на консультативных началах в обсуждении в Комитете любого вопроса, представляющего интерес для таких учреждений или организаций.

е) Неправительственные организации, которым Экономическим и Социальным Советом ООН не предоставлен консультативный статус, при условии одобрения Комитетом и соблюдения принципов, изложенных в частях I и II резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета, могут участвовать на консультативных началах в обсуждении Комитетом любого вопроса, представляющего интерес для таких организаций.

ф) Консультации со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) проводятся в соответствии с правилом 51 Правил процедуры ЕЭК.

г) Консультации с неправительственными организациями проводятся в соответствии с правилами 52 и 53 Правил процедуры ЕЭК. Неправительственные организации, которым консультативный статус предоставлен в соответствии с пунктом д), приравниваются к неправительственным организациям, включенным в перечень.

---

<sup>1</sup> Перечень правовых документов см. в приложении.

<sup>2</sup> Пункт 12: «Комиссия приглашает представителей специализированных учреждений и может приглашать представителей любых межправительственных организаций участвовать на консультативных началах в рассмотрении ею любого вопроса, представляющего особый интерес для такого учреждения или такой организации, в соответствии с практикой Экономического и Социального Совета».

<sup>3</sup> Пункт 13: «Комиссия принимает меры для проведения консультаций с неправительственными организациями, которым Экономическим и Социальным Советом предоставлен консультативный статус, в соответствии с принципами, одобренными Советом для этой цели и изложенными в частях I и II резолюции 1996/31 Совета».

## **Глава II Сессии**

### **Правило 2**

Сессии Комитета проводятся в сроки, назначаемые Комитетом после консультаций с секретариатом на предыдущих заседаниях.

### **Правило 3**

Сессии обычно проводятся в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве (ЮНОГ). Комитет может с согласия Комиссии или Исполнительного комитета в межсессионный период принять решение о проведении какой-либо конкретной сессии в другом месте. В этом случае применяются соответствующие правила и положения Организации Объединенных Наций.

### **Правило 4**

Секретариат не менее чем за 42 дня до начала сессии Комитета рассылает извещение о дате открытия сессии, а также экземпляр предварительной повестки дня. Основные документы по каждому пункту предварительной повестки дня сессии рассылаются не менее чем за 42 дня до начала сессии, однако в исключительных случаях секретариат может по причинам, которые должны быть изложены в письменной форме, разослать эти документы не менее чем за 21 день до открытия сессии.

## **Глава III Повестка дня**

### **Правило 5**

Предварительная повестка дня каждой сессии составляется секретариатом в консультации с Председателем и Бюро.

### **Правило 6**

Предварительная повестка дня любой сессии содержит:

- a) вопросы, вытекающие из предыдущих сессий Комитета;
- b) вопросы, предложенные Европейской экономической комиссией или ее Исполнительным комитетом;
- c) вопросы, предложенные любым членом Комитета или нечленом Комитета, которые могут предлагать пункты, относящиеся к правовым документам, Договаривающимися сторонами которых они являются;
- d) вопросы, предложенные специализированными учреждениями в соответствии с соглашениями об взаимоотношениях, заключенными между Организацией Объединенных Наций и такими учреждениями; и
- e) любые другие вопросы, которые, по мнению Председателя, Бюро или секретариата, заслуживают включения в повестку дня.

## **Правило 7**

Первым пунктом предварительной повестки дня каждой сессии является утверждение повестки дня.

## **Правило 8**

В любой момент в ходе сессии Комитет может вносить изменения в повестку дня.

## **Глава IV Представительство**

### **Правило 9**

Каждый полноправный член, определение которого приводится в статье 1, представлен в Комитете аккредитованным представителем.

### **Правило 10**

Представителя на сессии Комитета могут сопровождать заместители представителя, советники и эксперты, и в отсутствие представителя его или ее может заменять заместитель представителя.

### **Правило 11**

а) Каждый полноправный член представляет секретариату фамилии представителя, заместителей представителя и экспертов не позднее чем за одну неделю до открытия сессии.

б) Секретариат составляет предварительный список вышеупомянутых лиц, планирующих принять участие в работе сессии, и предоставляет его в распоряжение постоянных представительств и постоянных миссий наблюдателей при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве за два рабочих дня до открытия сессии.

в) Секретариат составляет поименный список всех лиц, участвовавших в работе сессии, и предоставляет его в их распоряжение в конце сессии.

## **Глава V Должностные лица и другие члены Бюро**

### **Правило 12**

а) Раз в два года Комитет избирает из числа государств — членов ЕЭК председательствующее государство, которое занимает эту должность не более двух сроков подряд и до начала срока полномочий его преемника. Председателем становится представитель избранного государства. На том же заседании Комитет также избирает до четырех государств — членов ЕЭК, представители которых становятся заместителями Председателя на тот же срок. Председатель и заместители Председателя Комитета выполняют также функции Председателя и заместителей Председателя Бюро.

б) На том же заседании Комитет также избирает, при условии принятия КВТ соответствующего решения<sup>4</sup>, ограниченное число государств — членов ЕЭК в качестве членов Бюро на тот же период, что и Председателя и заместителей Председателя.

с) Кандидатуры на должности, упомянутые в пунктах а) и б) выше, представляются в секретариат, по возможности, за десять дней до начала сессии, в ходе которой будут проведены выборы.

### **Правило 13**

В случае отсутствия Председателя на заседании или части заседания его функции исполняет один из заместителей Председателя, назначенный Председателем.

### **Правило 14**

Если Председатель, заместитель Председателя или член Бюро перестает представлять свое государство, то до истечения срока полномочий его должность Председателя, заместителя Председателя или члена Бюро замещает другой представитель этого государства. Если Председатель, заместитель Председателя или член Бюро больше не может занимать свою должность, то до истечения срока полномочий должность Председателя, заместителя Председателя или члена Бюро замещает заместитель представителя.

### **Правило 15**

Заместитель Председателя, выступающий в качестве Председателя, имеет те же полномочия и обязанности, что и Председатель.

### **Правило 16**

Председатель или заместитель Председателя, выступающий в качестве Председателя, участвует в заседаниях Комитета в этом качестве, а не как представитель своего государства. Комитетом допускается, чтобы в этом случае соответствующее государство-член было представлено на заседаниях Комитета заместителем представителя, которому предоставляется право голоса.

## **Глава VI Бюро**

### **Правило 17**

Комитет принимает положения о круге ведения и правила процедуры своего Бюро и при необходимости может вносить в них поправки. Комитет дает общие указания Бюро.

---

<sup>4</sup> Это правило основано на решении Комитета по внутреннему транспорту, принятом на его семьдесят четвертой сессии в 2012 году, в котором он «постановил увеличить [...] состав его Бюро до одной четверти от числа стран — членов ЕЭК, включая Председателя и заместителей Председателя» (ECE/TRANS/224, пункт 96). Это правило основано также на решении, принятом Комитетом на его восьмидесятой сессии в 2018 году, в котором он постановил «увеличить число заместителей Председателя КВТ до четырех» (ECE/TRANS/274, пункт 127).

## **Правило 18**

Бюро выполняет следующие основные функции:

- a) мониторинг и обеспечение осуществления по мере необходимости решений и рекомендаций Комитета в межсессионные периоды;
- b) обеспечение эффективной и прозрачной работы по подготовке предстоящих сессий и проведение в этих целях коллективной информационно-пропагандистской работы и консультаций со всеми членами Комитета и, при необходимости, с другими заинтересованными сторонами;
- c) обеспечение эффективного ведения заседаний во время сессий и содействие достижению согласия в отношении решений и рекомендаций.

## **Глава VII Другие вспомогательные органы, помимо Бюро**

### **Правило 19**

С одобрения Комиссии Комитет может учреждать такие органы, как постоянно действующие рабочие группы или другие вспомогательные органы, которые он сочтет необходимыми для выполнения своих функций, и определяет полномочия и состав каждого из них. Им может быть предоставлена такая самостоятельность, которая может потребоваться для эффективного выполнения возложенных на них технических обязанностей.

### **Правило 20**

Комитет принимает положения о круге ведения и правила процедуры своих вспомогательных органов. Если Комитет не примет иного решения, настоящие Правила процедуры применяются к процедуре любого вспомогательного органа до тех пор, пока Комитет не примет соответствующие Правила процедуры. Вспомогательные органы Комитета могут разрабатывать и рекомендовать для принятия Комитетом свои Правила процедуры.

### **Правило 21**

Вспомогательным органам следует, как это предусмотрено правилом 1, консультироваться с неправительственными организациями, имеющими общий консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, которые в силу своей важности, связанной с характером деятельности и числом членов, играют определенную роль в вопросах, относящихся к компетенции Комитета и считающихся представляющими интерес для таких организаций. В соответствующих случаях этим организациям может быть предложено направить своих представителей на заседания вспомогательных органов<sup>5</sup>.

---

<sup>5</sup> Это правило не может рассматриваться как подразумевающее в отношениях между неправительственными организациями, имеющими общий консультативный статус при ЭКОСОС, какую-либо дискриминацию, противоречащую решению и правилам Генеральной Ассамблеи или Экономического и Социального Совета.

## **Глава VIII**

### **Секретариат**

#### **Правило 22**

Исполнительный секретарь выступает в этом качестве на всех заседаниях Комитета и его вспомогательных органов. Он или она может назначить любого другого сотрудника заменять его или ее на любом заседании.

#### **Правило 23**

Представитель секретариата может на любом заседании делать устные или письменные заявления по любому рассматриваемому вопросу.

#### **Правило 24**

На секретариате лежит ответственность за принятие необходимых мер по проведению заседаний Комитета, в том числе его Бюро и вспомогательных органов.

## **Глава IX**

### **Порядок ведения заседаний**

#### **Правило 25**

Председатель может объявить заседание открытым и разрешить проведение прений, если присутствует не менее одной трети членов Комитета. Для принятия любого решения требуется присутствие одной трети государств — членов ЕЭК.

#### **Правило 26**

Помимо осуществления полномочий, предоставленных Председателю положениями настоящих правил, он или она открывает и закрывает каждое заседание Комитета, руководит прениями, следит за соблюдением настоящих правил, предоставляет слово, ставит вопросы на голосование и объявляет решения. Председатель может также призвать оратора к порядку, если замечания последнего не относятся к предмету обсуждения.

#### **Правило 27**

При обсуждении любого вопроса каждый представитель может выступить по порядку ведения заседания. В этом случае Председатель немедленно объявляет свое решение. В случае возражений Председатель незамедлительно выносит свое решение на рассмотрение Комитета, и решение Председателя остается в силе, если не будет отменено.

#### **Правило 28**

При обсуждении любого вопроса каждый представитель может предложить отложить прения. Каждое такое предложение обсуждается в первую очередь. Кроме лица, внесшего такое предложение, один представитель может высказаться в пользу предложения и один — против него, после чего предложение немедленно ставится на голосование.

## **Правило 29**

Любой представитель может в любое время внести предложение о прекращении прений, независимо от того, попросил ли какой-либо другой представитель слова или нет. Право высказаться против прекращения прений может быть предоставлено не более чем двум представителям, после чего предложение сразу же ставится на голосование.

## **Правило 30**

Комитет может ограничить время, предоставляемое каждому оратору, если считается, что это поможет обеспечить упорядоченную работу сессии.

## **Правило 31**

Основные предложения и резолюции ставятся на голосование в порядке их представления, если Комитет не примет иного решения.

## **Правило 32**

Если поправка изменяет содержание предложения, дополняет его или исключает из него что-либо, она ставится на голосование первой, и, если поправка принимается, измененное предложение ставится на голосование целиком.

## **Правило 33**

Если в какое-либо предложение предлагается внести две или более поправок, то Комитет сначала ставит на голосование поправку, более всего расходящуюся по существу с первоначальным предложением, а затем по мере необходимости поправку, следующую по степени расхождения, и т. д., пока не будут поставлены на голосование все поправки.

## **Правило 34**

Комитет может по требованию любого из представителей принять решение поставить предложение или резолюцию на голосование по частям. В этом случае текст, получившийся по итогам такого последовательного голосования по частям, ставится на голосование в целом.

## **Глава X Голосование**

### **Правило 35**

Каждый полноправный член Комитета имеет один голос.

### **Правило 36**

Решения Комитета обычно принимаются на основе консенсуса. При отсутствии консенсуса решения принимаются большинством голосов присутствующих и участвующих в голосовании полноправных членов Комитета.

Для целей настоящих правил выражение «присутствующие и участвующие в голосовании члены» означает членов, голосующих «за» или «против». Члены, которые воздержались при голосовании, считаются неголосовавшими.

### **Правило 37**

Комитет не принимает никаких мер в отношении той или иной страны без согласия правительства этой страны.

### **Правило 38**

а) Голосование в Комитете может проводиться поднятием рук. Если какой-либо представитель требует проведения поименного голосования, то оно проводится путем поименной переключки названий полноправных членов в английском алфавитном порядке.

б) Когда голосование в Комитете проводится с помощью механического оборудования, голосование поднятием рук заменяется голосованием, не заносимым в отчет о заседании, а поименное голосование заменяется голосованием, заносимым в отчет о заседании. Любой представитель может потребовать проведения заносимого в отчет о заседании голосования. Если проводится голосование, заносимое в отчет о заседании, то Комитет, если от какого-либо из представителей не поступит иного требования, не прибегает к порядку поименного вызова полноправных членов.

с) При поименном или заносимом в отчет о заседании голосовании в отчете о заседании отмечается, как голосует каждый полноправный член, участвующий в голосовании.

### **Правило 39**

Все выборы проводятся тайным голосованием, если только при отсутствии каких-либо возражений Комитет не принимает решение продолжить работу без проведения голосования по той или иной согласованной кандидатуре или списку кандидатур.

### **Правило 40**

Если по какому-либо вопросу, кроме выборов, голоса разделяются поровну, то проводится повторное голосование. Если и при повторном голосовании голоса разделяются поровну, то считается, что предложение отклонено.

## **Глава XI Языки**

### **Правило 41**

Рабочими языками Комитета являются английский, русский и французский языки.

### **Правило 42**

Выступления на одном из рабочих языков устно переводятся на другие рабочие языки.



## **Глава XII Отчеты**

### **Правило 43**

Тексты всех докладов, резолюций, рекомендаций и других официальных решений, принятых Комитетом и его вспомогательными органами, доводятся до сведения участников, перечисленных в правиле 1, по возможности, в кратчайшие сроки.

## **Глава XIII Гласность заседаний**

### **Правило 44**

Комитет обычно проводит открытые заседания. Комитет может принять решение о проведении конкретного заседания или конкретных заседаний при закрытых дверях.

## **Глава XIV Доклады**

### **Правило 45**

Раз в год Комитет представляет Комиссии полный доклад о своей деятельности и планах, в том числе о деятельности и планах всех вспомогательных органов.

## **Глава XV Внесение поправок и приостановление действия**

### **Правило 46**

В любое из настоящих Правил процедуры могут быть внесены поправки или же действие его может быть приостановлено Комитетом при условии, что предложения внести поправки или приостановить действие не направлены на отмену круга ведения Комитета.

---